Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3791unse_4

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

AÑO XXXVII — AGOSTO 1º DE 1957 — PORTE PAGO — Nº 914

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tararira

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN, NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o/u. — Argentina $ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

Dos Señores, dos vidas. — S. S. A. de H. V. El Cristiano en el mundo. — Hellen Keller y la Biblia. — Para conocer mejor los Valles Valdenses. — Comunicación Oficial. — Aventura de una película. — Página de los Diseminados. — El Bautismo en la Iglesia Cristiana Evangélica. — El misterio de Dios. — Nuestros Niños. — Actualidad Uruguaya. — La campaña de evangelización. — ¿Extravagancias... Protestantes? — La Biblia de Gabriela. — Homenaje recordatorio al Profesor Ernesto Tron. — Solicitada. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

DOS SEÑORES, DOS VIDAS

(Rom. 6/13)

Es éste uno de los pasajes más claros y directos de la epístola de San Pablo a los Romanos. Aunque sin quererlo ni suponerlo quizá, esta carta del apóstol de los gentiles nos resulta todo un tratado de teología. Pero no es teología o doctrina abstracta, sino esencialmente práctica, ya que a cada pasa hallamos en ella exhortaciones y recomendaciones relacionadas directamente con la vida cristiana de cada día.

Aquí nos presenta el apóstol un contraste entre dos géneros de vida diametralmente opuestos el uno al otro: bajo el símil de un esclavo, nos presenta la condición del hombre antes y después de su conversión.

En el primer caso, tenemos al ser humano hecho un esclavo del pecado, de sus bajas pasiones de los apetitos carnales que lo atan y lo esclavizan, alejándole cada día más de Dios.

Por otro lado, tenemos al hombre libertado de esa servidumbre por el poder de Cristo. Libre de la esclavitud del pecado, es hecho "siervo de la justicia"; es decir, se encuentra constreñido, en el firme compromiso de vivir recta y justamente.

Nuestra vida no puede ser neutral, vacía. Jesús mismo nos dice que cuando un demonio sale de un hombre y luego de un cierto tiempo regresa, encuentra su anterior morada vacía, y barrida; va entonces y se trae consigo otros 7 demonios, y todos juntos pasan a morar allí, donde antes uno solo tenía su residencia. Y, dice Jesús, son peores las postrimerías de aquel hombre, que su primer estado.

Nuestra mente y nuestro corazón, nuestra vida, no pueden quedar vacíos: o los ocupa el bien o los llena el mal. O servimos a Dios, o servimos a Satanás. Alguien describió la conciencia como un trono: todo depende de quién pongamos en él.

Cuál es el resultado de estas dos situaciones tan opuestas, tan contradictorias?

El siervo trabaja para su señor: sea éste bueno o malo. "Así como antes presentásteis vuestros miembros para servir a la inmundicia... así ahora presentadlos para santidad y para servir a la justicia".

El que vive en el pecado, sirve el pecado y a su causante y señor con todo su ser (porque el hombre es indivisible, no se puede partir en dos). Sus "miembros", su mente, su corazón, sus afectos, su dinero, su salud, etc. todo en él contribuye a extender y a profundizar el reinado del mal.

Mientras que el que sirve a Dios, todos sus dones, talentos, sus afectos, su salud, su entusiasmo, son consagrados a honrar y a servir a Dios y a su causa, (o, al menos, así debiera ser), que es el extendimiento del amor, la paz y la buena voluntad entre los hombres: el reino de los cielos.

Y el resultado final para la vida, es también muy distinto: **"Porque la paga del pecado es muerte: mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús, Señor nuestro"**. (Rom. 6/23).

El que sirve al pecado, es arrastrado por Satanás cada vez más lejos de Dios, fuente de la vida. Y muere: moralmente, espiritualmente, y finalmente de eterna muerte y separación definitiva de Dios a quien no quiso por Señor en su vida.

Mientras que el que se allega en esta vida a Dios, dando la espalda a Satanás y a sus insidiosas tentaciones, se allega a la vida verdadera que se encuentra solamente en Dios; vida eterna, desde aquí y ahora mismo, y luego por la eternidad en su presencia, transformándose de gloria en gloria.

Vale la pena escoger bien el Señor a quien hemos de servir en nuestra vida terrenal, día tras día: si al Señor de la vida, o al Señor de la muerte.

S. S. A. de H. V.

Según un cuadro estadístico confeccionado últimamente por nuestro activo Presidente, Pastor Emilio H. Ganz, la Sociedad Sud Americana de Historia Valdense, cuenta en la actualidad con un total de quinientos cuarenta miembros; cuatrocientos noventa y dos miembros anuales, y cuarenta y ocho socios vitalicios; la cuota para los primeros es de $ 2.00 por año, y para los segundos $ 20.00 por una sola vez. Hacemos un llamado para que todos se pongan al día y para que otros vengan a engrosar nuestras filas.

El año próximo, al festejar el Centenario de la Colonización Valdense en el Uruguay, quisiéramos que nuestra Sociedad se encontrase en un estado muy floreciente, para poder intervenir eficaz y dignamente en tan grato acontecimiento.

Confiamos pues, en la actividad de los señores agentes. Recordamos todos que la misión principal de nuestra Sociedad es de mantener vivo el recuerdo de nuestra historia a través de los siglos, y de contribuir así con nuestro grano de arena, para que las generaciones que se van sucediendo, tengan presente que Dios, que ha guardado y bendecido nuestro pueblo y nuestra Iglesia, espera que seamos cada vez más, y con su ayuda, una "luz que brilla en las tinieblas".

Pablo M. Salomon, Tesorero

EL CRISTIANO EN EL MUNDO

EL CRISTIANO Y LA VIDA ECONOMICA DE SU PAIS

A pesar de ser un tema tan viejo como el mismo cristianismo, no creemos haber visto nunca nada escrito al respecto.

Por tanto, tenemos la tranquilidad de conciencia de no decir nada que pueda ser repetición de otros.

A pesar de eso, tampoco pensamos decir nada nuevo, puesto que lo mismo ha de haber sido, sino dicho, por lo menos pensado por cada uno de los amables lectores.

Si nos atenemos al principio Bíblico, (y no podría ser de otro modo), vemos que el cristiano se debe al estado, en su faz económica y social, del mismo modo que se debe a Dios en la parte Espiritual.

Si a Dios debe consagrarle su corazón y su mente, al Estado debe consagrarle su trabajo y su esfuerzo para hacerlo próspero socialmente en la medida de sus fuerzas.

En un País en el cual una comunidad de Cristianos esté asentada y dedique un esfuerzo al trabajo y al progreso personal y al de las instituciones públicas, podemos estar seguros que el progreso personal de cada uno ha de reflejarse en todo aquello que esté en contacto con él.

Y eso es porque a un Cristiano le es imposible aislarse del mundo que le rodea.

Por sus condiciones de trabajo, de cultura, de altruismo y de amor al prójimo, su actuación no podrá nunca pasar desapercibida, ya que esas mismas cualidades le han de impulsar a ponerse en contacto con sus vecinos, y con las autoridades constituídas del lugar, con el fin de contribuir con ellas al establecimiento de una democracia perfecta, única manera de una feliz convivencia social en la cual los derechos de los menos son respetados escrupulosamente por la comprensión de los más.

Lógicamente esa aspiración de un mejoramiento social tiene a su vez que traer aparejadas obligaciones económicas que el cristiano tiene que estar dispuesto a afrontar, puesto que no hay progreso si no hay disposición de nuestra parte a contribuir generosamente a los gastos que ese mismo progreso está demandando.

Quiere decir esto que el Cristiano tiene la obligación de contribuir económicamente en todas las buenas iniciativas que se desarrollen en el medio ambiente en que viva.

Está comprobado que cuando una persona se aparta completamente de sus vecinos, enquistándose en su propio yo, la influencia que pueda tener en la Sociedad, es más bien nula; y precisamente, ahí está el punto neurálgico de la cuestión; si es un Cristiano, ha de tener una vida ejemplar, y para que ese ejemplo cunda y pueda ser tenido en cuenta por los demás, necesariamente tiene que estar bien expuesto y bien a la vista, para que los demás puedan tenerlo presente y juzgarlo en todos sus aspectos.

Además, siempre se aprecia y se sigue más de cerca a aquellos que nos son más simpáticos.

Esto, es uno de los aspectos de la vida del Cristiano en el país en que vive.

El otro, el que es motivo del título de este artículo, constituye un poco al anexo de lo que hemos dicho.

Porque la influencia en el aspecto económico, no puede ser solo efecto de su bienestar personal. Tiene que ser consecuencia de su modo de ser, que no puede ser otro que tener por base la honradez, la justicia, la caridad y la comprensión, además de otras muchas cualidades relevantes que adornan la personalidad de un Cristiano.

No de un Cristiano en el sentido general de la palabra, sino en el más exclusivo que se le da al individuo que ha puesto su Fe y su Esperanza en el Señor de la Vida.

No concibo la actitud de un Cristiano que se aparte del medio ambiente y no se interese por todo lo que concierne a la comunidad, puesto que quien está poseído de amor, conciencia y estimación por sus congéneres, debe también trabajar en el sentido de ayudar a su prójimo en su trabajo, haciéndole partícipe de sus conocimientos y poniendo a su alcance todo lo que pueda contribuir a su mejoramiento económico.

Esto no es del todo fácil, puesto que somos bastante egoístas, y bastante individualistas en este sentido; pero el principio Cristiano, es de que debemos colaborar con el prójimo en las medidas de nuestras posibilidades.

La Parábola del buen Samaritano, si bien es muy clara en su exposición, no sólo significa que hay que ayudarlo cuando está en desgracia, sino que hay que ayudarlo en todo lo que podemos y siempre que él lo necesite.

Tengo miedo de que el lector piense al leer este artículo, (si es que alguien lo lee), que me estoy refiriendo más a la cuestión social que a la cuestión económica, cual es el título del mismo.

Pero es que pienso que la influencia económica del Cristiano en el medio ambiente en qué vive, tiene su base en la relación social.

Generalmente, los integrantes de nuestras Iglesias, constituyen en su localidad lo que llamamos la clase media, porque en su gran mayoría, han logrado labrarse una buena posición económica, que sin ser un gran capital, les permite afrontar el porvenir con toda tranquilidad.

Y es su ejemplo el que ha de formar la base de su influencia en el medio que les rodea. Y esa influencia tiene necesariamente que basarse en sus relaciones sociales con los vecinos. Y lógicamente, por su posición económica desahogada, el Cristiano tiene influencia en la vida económica de su país, porque el país está constituído por los que habitan en él, y su desarrollo económico está íntimamente ligado al de sus habitantes ya que no podrá ser otra cosa más que el fiel reflejo de la situación de los mismos.

Y la consideración que merecemos de los demás, no está basada en el dinero que tenemos, sino en la medida en que nos damos a nosotros mismos a los demás.

Por eso la influencia del Cristiano en la faz económica de un país, se basa en el ejemplo de trabajo que pueda dar, en la influencia rectora que por su honradez, rectitud y hombría de bien, y en la colaboración que con su dinero preste a todas las buenas iniciativas que en su medio se tengan y se lleven adelante.

Así, su influencia será bien señalada, y la parte económica será mejorada, dejando tras de sí, una estela de recuerdos bien marcados que harán que su memoria sea para ejemplo de las nuevas generaciones, tan necesitadas hoy de ejemplos vivientes de Vida Cristiana, que marquen un derrotero bien claro y definido en medio de la confusión creada por las pasiones descontroladas y las ideologías indefinidas que abundan en el mundo de hoy en día.

Humberto E. Perrachon.

Ruben Héctor Benech

REMATADOR PUBLICO

* Liquidaciones.
* Compra-venta de Propiedades y Campos.
* Comisiones.

PEDRO DE LA SIERRA 3220
TELEFS.: 41 47 97 y 41 87 89
Montevideo

Hellen Keller y la Biblia

Todo el mundo conoce la historia de Hellen Keller. Recientemente viajó por varios países. Habla siete idiomas, y lleva escritos más de una docena de libros. Es graduada de la Universidad de Radclife, y es la única mujer a quien la Universidad de Harvard (U.S.A.) confirió el título de graduada Honoraria. Sin embargo, es ciega y sorda. Aprendió a hablar: "la tarea más difícil que he tenido", dice ella.

Se dedicó al bienestar de los ciegos y como representante de ellos fué recibida por dignatarios civiles, presidentes y monarcas durante su viaje alrededor del mundo. Ejemplifica en su propia persona su máxima: **"Nunca desespere, no importa cuán desesperadas parezcan ser las cosas".**

Su biblioteca Braille es muy grande, e incluye la Biblia completa.

Referente a este libro dice: **"La amo, como no amo ningún otro libro. La Biblia me da un sentido profundo y reconfortante de que "las cosas que se ven son temporales, pero las que no se ven son eternas".**

Para Conocer Mejor los Valles Valdenses

Grupo de excursionistas valdenses en la famosa caverna "Ghieisa d'la Tana".

Con todo lo que ha sido escrito y dicho en estos últimos tiempos sobre los Valles Valdenses nos hacemos a veces la ilusión que ellos sean conocidos bastante bien aún por aquellos que siendo valdenses uruguayos o argentinos desde... la tercera o la cuarta generación, forzosamente deben conformarse con nociones geográficas y topográficas muy vagas e incompletas.

Sin embargo, cuando de lo general se quiere pasar a lo particular, nos damos cuenta que son pocos los que se desenvuelven con cierta holgura en medio de los distintos valles, entre las montañas, entre las parroquias y ni siquiera recuerdan de donde vinieron sus abuelos hace 70, 80 o más años para establecerse en estos países.

Esta situación —que se parece mucho a la que existe en los Valles con respecto a nuestras colonias del Río de la Plata— me ha sugerido la idea de presentar sucesivamente en las páginas de nuestro periódico una bella y sencilla "radiografía" de las distintas parroquias de los Valles. Seguiré el orden alfabético, por lo que hoy nos trasladamos al Valle de

ANGROGNA

Este Valle ocupa una posición céntrica al punto que la localidad de **Pra del Torno** ha sido llamada el "corazón" de los Valles y quizá por este mismo motivo el valle ha sido teatro de hechos y acontecimientos de grandísima importancia en la historia del pueblo valdense.

Esa historia, en efecto, además de decirnos que en Pra del Torno existió la **Escuela de los Barbas** (la primera... Facultad de Teología Valdense) que funcionó 200 o 300 años antes de la Reforma, nos dice que a fines del siglo XV tuvieron lugar en el Valle de Angrogna los episodios de Roccia-mament —en el límite con San Giovanni—, de la Rocciaglia y del Toumpi Saquet. El hecho más importante en este Valle fué, sin duda alguna, el **Sínodo de Chanforán**, de 1532, que debía marcar la adhesión del movimiento valdense a la Reforma calvinista: y un sencillo monumento recuerda ese importantísimo acontecimiento. Es en Angrogna también que se halla la famosa "Ghieisa d'la Tana", caverna natural que sirvió de templo a nuestros antepasados en tiempo de persecución y que es objeto de visitas inspiradoras y sugestivas. Y es en Angrogna que fueron edificados los primeros templos valdenses en 1555: el de **Serre** y el de **San Lorenzo**, en los cuales desde hace más de 400 años se anuncia el mensaje de la salvación en Cristo Jesús.

A estos dos templos se les añadió en 1877 el de **Pra del Torno**, que fué dedicado en presencia de 3.000 personas.

Normalmente esta Iglesia contó con dos obreros: un pastor radicado en San Lorenzo y un evangelista en Pra del Torno, pero hace unos quince o veinte años la parroquia fué dividida en dos, con dos pastores: uno en San Lorenzo y otro en el Serre, que también atiende los cultos en Pra del Torno.

Actualmente las dos iglesias suman poco más de 700 miembros comulgantes (en 1920 había 1000) y 120 niños acuden a las Escuelas Dominicales (en 1920 había 220). Estos datos ya nos dicen que el problema de estas parroquias —y particularmente de la parroquia del Serre, que abarca la parte alta del valle— es la despoblación. Aldeas que contaron con 15-20 familias y que tuvieron en un tiempo su escuelita, están casi completamente deshabitadas: muchos han buscado una vida menos dura y un trabajo más seguro, radicándose en Torre Pellice, en San Giovanni, etc., y otras han emigrado, epecialmente después de la última guerra.

Los Benech, Bertin, Coisson, Bonnet, Odin, Rivoir, son oriundos del valle de Angrogna.

Entre las familias que en estos últimos años han venido a radicarse en el Uruguay recordamos algunas familias Rivoir en Co-

Comunicación Oficial

Comisión Valdense de Canto Sagrado

En sesión celebrada el día 27 de mayo ppdo., esta Comisión tomó las siguientes resoluciones, que se complace en comunicar a los interesados y al público en general:

1º Celebrar la Fiesta de Canto en Colonia Valdense el sábado 16 de noviembre a las 14.30 horas;
2º Durante el culto de apertura se cantarán los himnos Nos. 35, 90 y 352; durante el desarrollo del programa serán cantados por los coros reunidos los siguientes: 259, 200, 390, "Saluto ai Patri Monti", del Himnario Evangélico, y "Gloria Patri;
3º Solicitar al Prof. Eduardo Carámbula dirija los himnos de conjunto.

La Comisión de Canto está integrada de la siguiente manera: Presidente, J. Lindolfo Barolin; Secretaria, Sra. Alice B. de Artus; Tesorera, Sra. Lidia B. de Revel; Vocales: Sra. Esther Gounet de Tourn e Ismael Benech.

J. Lindolfo Barolin, Presidente.

SE VENDE

EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

Hogar Estudiantil

COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

lonia Valdense, una familia Pons en Alférez, una familia Rivoir cerca de Montevideo, otra también Rivoir y una familia Benech en Estación Capurro (Dpto. San José).

Si la situación material, económica es más bien difícil, especialmente para los que viven en las aldeas más altas —a 1000 y 1200 metros sobre el nivel del mar— no lo es menos la situación espiritual y religiosa. Dice el último informe de la Iglesia del Serre: "los niños son bautizados, concurren a la Escuela Dominical, al catecismo, los jóvenes son admitidos solamente en la Iglesia, toman parte en la Unión Cristiana; casi siempre se casan por la Iglesia; los enfermos son visitados, a los entierros concurre mucha gente, pero todo esto es para la mayoría de nuestros miembros una costumbre de la vida más que una expresión de la fe y esto se puede deducir por la conducta, que no responde a la máxima evangélica del amor a Dios y al prójimo. Se oyen a menudo blasfemias, no se tiene en ninguna cuenta el día de reposo y a menudo se usan dos pesas y dos medidas en los contratos con los hermanos...

Pastor de la Iglesia de San Lorenzo es el Sr. Eduardo Aime, y de la del Serre el Sr. Gino Conte, que fuera ordenado en el último Sínodo.

AVENTURA DE UNA PELICULA

Por ROBERT E. A. LEE

(Conclusión)

dicos del Brasil comentaron ampliamente el asunto. Se escribieron enérgicos editoriales de protesta. Un congreso de periodistas, en el que había clérigos católicos, protestó unánimemente contra la censura. Se descubrió entonces que en el departamento de censura alguien había clasificado arbitrariamente la película como "ofensiva para la religión" y así quedó, aunque según informes no se había pasado el film para nada. Todo se aclaró, y así quedó abierto el camino para un estreno espectacular en San Pablo, donde se exhibió simultáneamente en seis salas completamente colmadas.

Pero ésto no evitó otros problemas. Un ciudadano norteamericano que asistió al estreno vino con una historia sorprendente. El gerente de uno de los cines recibió la visita de emisarios eclesiásticos quienes le informaron de que el edificio era propiedad de la iglesia, y el contrato contenía una cláusula según la cual no se podían exhibir películas desaprobadas por la propietaria. Por consiguiente la película fué transferida a otra sala, que no tenía tal limitación. Pero el gerente de ésta también fué visitado, aunque esta vez el enfoque fué distinto. Según parece, la proposición fué que se le comprarían todas las localidades para que el cine no abriera sus puertas. El hombre tuvo la osadía —especialmente dada la posibilidad de sanciones económicas— de negarse a tal arreglo, y la película atrajo multitudes durante las seis noches de exhibición.

En el Perú también nuestra película fué prohibida por el gobierno. Hemos tratado por todos los medios posibles de obtener una idea clara de lo ocurrido, inclusive mediante una entrevista con un diplomático de vuelta de aquel país. El no había oído de la prohibición, pero dijo que no le sorprendía, "dado que la Iglesia Católica Romana tiene una fuerte influencia sobre el gobierno peruano". Por dos conductos nos enteramos de que el censor había recibido una carta de Monseñor Landazurri R., el coadjutor. El censor mismo se negó a discutir el asunto y dijo: "El arzobispo de Lima corrió el telón". Es triste advertir que la minoría protestante en Perú, al parecer es impotente para hacer cualquier protesta pública.

En una ciudad sudamericana en que la película se exhibió, un cura se estacionó en la entrada del cine, y semblanteaba cuidadosamente a cada persona que entraba. Cualquier miembro de su grey entendería lo que significaba esa vigilancia.

IV

Naturalmente, nos preguntamos cuál sería la suerte de **Martín Lutero** en otros países latinoamericanos, ahora que acabamos de completar una versión en español de la misma. La parte gráfica es exactamente la misma, pero los personajes hablan en español. Aún el coro final: "Castillo fuerte" ha sido grabado especialmente por un coro metodista en México.

La prohibición de nuestra película en las Filipinas fué un verdadero golpe para la libertad. Es cierto que la junta de censores dió un permiso limitado para exhibiciones "exclusivamente dentro de iglesias protestantes" —un compromiso que, se nos dijo, fué arreglado por la oficina del presidente Magsaysay, cuando uno de los doce miembros de la junta se negó a votar en favor de la prohibición y apeló. Pero, como señaló la Federación de Iglesias cristianas de las Filipinas, "el hecho de que se permita la exhibición dentro de las Iglesias protestantes, revela que fué prohibida debido a un prejuicio religioso y con espíritu de intolerancia". Mediante los buenos oficios del general Carlos P. Rómulo, embajador de las Filipinas en los Estados Unidos, continuamos tratando de lograr una revocación de la decisión, sobre la base de los principios que el propio general Rómulo ha defendido tan a menudo en sus escritos y discursos.

El argumento oficial de la Junta de Censores de las Filipinas parece ser que en 1952 se prohibió una película supuestamente antiprotestante, **Sinfonía pastoral**, y así se estableció un precedente. "Lejos de abrogar la libertad religiosa y de expresión, la prohibición limitada impuesta a "Martín Lutero" se basa en la protección de las minorías religiosas en las Filipinas. Nuestro país es predominantemente católico y las sectas minoritarias deben ser protegidas. No se permite exhibir ninguna película que toque las creencias fundamentales de alguna religión y al mismo tiempo ridiculice otras, precisamente con el fin de proteger a los protestantes y otras minorías religiosas. Esto obra en ambos sentidos". La conclusión es que, cuando una agencia de censura trata de justificar su acción al prohibir **Martín Lutero**, se hace vulnerable a los argumentos más potentes en favor de la libertad.

En una dictadura la censura es cuestión mucho más sencilla. Por ejemplo, cuando en Egipto se prohibió Lutero, preguntamos el por qué. La respuesta fué que "la junta de censores no tenía por qué manifestar sus razones para prohibir cualquier película".

V

Una de las protestas más incisivas contra la censura proviene de un editor católico-romano. Murray Ballantine, de Montreal. Cuando **Martín Lutero** fué prohibida en Quebec, si bien aclaró que él no aprobaba la película, manifestó: "No es defendiendo la intolerancia como se puede promover la causa de la tolerancia... La censura es deseable para prohibir la obscenidad, la blasfemia y la sedición, pero cuando trata de prohibir ideas, no funciona... En cuanto a la junta de censores, haría bien en comprender que ni los protestantes ni los judíos ni los católicos de la provincia necesitan la protección paternal de sus sensibilidades... Personalmente no apruebo que el gobierno controle mis pensamientos. La gran amenaza de nuestro tiempo no es ninguna película controversial, sobre la cual cada individuo puede ejercer su juicio, sino la extensión del gobierno totalitario y la pérdida de las libertades personales".

Los luteranos no hemos producido una película y tratamos de exhibirla meramente para demostrar nuestro derecho a hacerlo. Pero si un subproducto de una controversia animada por un Martín Lutero en nuestros días, o en el siglo 16, es el estimular la reclamación y la defensa de la libertad de pensar y hablar y escoger de acuerdo a la propia conciencia, entonces puede resultar de un valor inmensurable.

(El Predicador Evangélico", Buenos Aires, tomado de "Christian Century", U.S.A.).

Víctor Barolín Bonjour

Atiende pedidos de instrumentos musicales

Pinturas y Decoraciones

J. B. LAMAS 2737 Pocitos
Montevideo

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

PAGINA DE LOS DISEMINADOS

EL 15 DE AGOSTO Y LA FRATERNIDAD VALDENSE

Debemos recordar que el 15 de agosto nos señala un acontecimiento fundamental de la Historia Valdense: el retorno de los valdenses, desterrados por la violencia de sus opresores, para repoblar sus valles en el Piemonte. No importan nada en este hecho los alardes de valor de nuestros padres ni la victoria final vista desde su lado humano. Pavonearnos por estas hazañas hoy que quizá no somos capaces de repetirlas es un poco huecos, por no decir tonto; y pensar que tales hechos magníficos son la forma más gloriosa de servir a Dios es olvidar a todos aquellos que murieron y desaparecieron por amor de Cristo sin intentar siquiera luchar contra sus adversarios, y quizá es olvidar también cuál fué el modo de triunfar de Cristo y sus apóstoles. Nos interesa —eso sí— que por ese medio Dios quiso poner otra vez en Ittalia una antorcha de su luz, y, al mismo tiempo, hacer que nuestra antigua Iglesia permaneciera viviendo en el mundo. Si no hubiera sido por ese retorno, hoy, de los valdenses hablarían sólo, y en forma muy dudosa, los libros de historia, porque los valdenses dispersos en otros países protestantes hubiéranse ido diluyendo hasta perderse entre los pueblos en que residan.

Por extensión hoy, que los valdenses se han diseminado por el mundo, —voluntariamente y no compelidos—, sin perder en muchos casos sus tradiciones ni ciertas características espirituales y religiosas, celebramos en esa fecha el Día de la Fraternidad Valdense. Es decir: recordamos que, diseminados por el mundo, hablando lenguas distintas, perteneciendo a nacionalidades, y quizá a razas diferentes, somos con todo, ramas de un mismo árbol, que hay **un tronco** al que estamos unidos. Reconocemos que si hoy conocemos el Evangelio y poseemos un Salvador y una esperanza de vida eterna es porque hay una Iglesia que nos ha llevado hasta esta situación, Iglesia que no es de hoy, porque viene desde muy lejos en el tiempo, y que tal como nosotros hay otros seres en el mundo en esa misma situación frente a esa misma Iglesia. De ellos nos reconocemos hermanos de un modo un tanto especial. Es esa fraternidad, la de aquellos que han conocido el Evangelio y sirven a Cristo en la **Iglesia Valdense**, la que evocamos en esta fecha.

Muy significativo ha de ser esto de la Fraternidad Valdense para aquellos que las circunstancias han llevado lejos de otros hermanos y sienten la nostalgia de una hermandad que no se realiza. Pese a las distancias ella existe, al menos **en Cristo**, para aquellos que le son fieles.

Porque, en primera instancia, lo que importa no es lo "valdense" sino Cristo y la fe en Cristo. Realmente delante de Dios no vale nada ser valdense, como para las autoridades no vale nada que seamos rubios o morochos, diestros o zurdos, sino sólo si somos argentinos (o uruguayos, en su caso) o no lo somos. Porque la Iglesia Valdense no es sino una provincia del "País de la Fe Cristiana", y lo que importa para el Rey de ese país no es que vivamos o no vivamos dentro de esa provincia, sino sólo si somos ciudadanos del País. Si nosotros tenemos la ilusión de que entraremos a la vida eterna por causa de nuestro valdismo hacemos más o menos como aquel niño que pensaba salvar el examen de aritmética calzando zapatos nuevos. Estaba muy bien que llevara zapatos nuevos si los tenía, pero lo que le permitiría salvar el examen sería tan solo un buen conocimiento de la materia. La Biblia no tiene ningún versículo que diga: "El valdense tiene vida eterna, más el que no es valdense, no verá la vida". No tiene ningún otro parecido tampoco; pero sí, dice: "El que cree en el Hijo (en Jesucristo) tiene vida eterna; más el que es incrédulo al Hijo, no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él" (Juan 3:36). De modo que lo que importa es esto último, y por lo tanto, si hay un valdense que es incrédulo en cuanto a Cristo —vale decir: no tiene una fe y una vida cristiana positiva— está perdido, por más apellido o sangre valdense que tenga, por más catecismo aprendido, por más historia de los padres que conozca. Cuando alguno asegura: "yo soy valdense", tendríamos que preguntarle por qué lo dice, ya que la única razón para considerar a alguno valdense es que dicha persona tenga y viva una fe como la que anuncia la Iglesia Valdense.

Esto nos lleva a considerar que el valdismo no es cuestión de raza ni de apellido, sino de fe. Ya hemos visto cómo una persona que se llama valdense por su ascendencia biológica, puede realmente no serlo. Debemos recordar que por otro lado cualquier persona, tenga el apellido que tenga y provenga de la raza que se quisiere, si escuchando el Evangelio predicado en nuestra Iglesia, cree en él, y se une a la Iglesia Valdense para servir a Cristo dentro de ella, será considerado valdense, y llevará ese nombre con mucha más propiedad que aquel que habiendo nacido dentro de una familia valdense tradicional, no ha tomado una decisión positiva frente a Cristo y su Evangelio. Vds. deben saber que no hay ningún lugar especial en la tierra del cual provenga un pueblo valdense, con su tradición y religión características, como por ejemplo la tuvo en cierto sentido, para los aztecas. Los valdenses primeros fueron personas de distintos orígenes nacionales y sociales de toda Europa, que escuchando la predicación de Valdo decidieron **dejarlo todo**, para obedecer lo que la Palabra de Dios ordenaba. Ser valdense a la manera de los primeros, genuinamente, no es provenir de algún lugar especial, sino —y precisamente— romper con todo pasado puramente humano para obedecer a Cristo, que nos habla por su Palabra.

"El que perdiere su vida por causa de mí, la hallará", dijo Jesús, y esto también es cierto ahora con nosotros. Un cristiano nunca es más genuinamente cristiano que cuando lejos de admirar su propio cristianismo sigue a Cristo poniendo en él su fe y su esperanza. Nunca seremos más genuinamente valdenses que cuando en vez de enorgullecernos de nosotros mismos y de extasiarnos con nosotros mismos, consideramos que nuestra única gloria es tener un Salvador como Cristo, y nos dediquemos a mostrarlo al mundo. Y al celebrar el día de la fraternidad valdense, busquemos su realización por una comunión más profunda con Cristo. Porque no hay ninguna verdadera fraternidad entre los hombres si no es la que Cristo crea entre ellos.

*

DIRECCIONES UTILES

¿A qué Iglesia voy encontrándome en...?

Argentina

Santa Fe: Urquiza 2939 (Metod.).
Paraná: E. Carbó 127 (Metod.).
Reconquista: Newbery 1214 (Metod.).
Resistencia: Uruguay 862 (Dis. de Cristo.
Barranqueras: Calle 10, Nº 250 (ídem.).
Rosario Sta. Fe: Urquiza 2278 (Metod.).
Rosario Sta. Fe: Darregueira 2211 (Metod.).
Córdoba: Lima 171 (Metod.).
Buenos Aires: Camacuá 282 (Past. J. A. Soggin).
Bahía Blanca: Villarino 30 (un sábado por mes, averiguar Ramón y Cajal 1127) Valdense.
Bahía Blanca: Belgrano 355 (Metodista).

Uruguay

Salto: Osimani 53 (Metod.).
Paysandú: Ituzaingó 52 (Valdense), Past. Carlos A. Griot.

La Comisión.

*

ITINERARIOS DE LA VISITA A LOS DISEMINADOS

(Las fechas que se dan son las de llegada a cada localidad, las cuales, por imprevistos que puedan ir surgiendo, podrían sufrir alguna variación).

A cargo del Cand. en Teol. Néstor Rostan:

Setiembre:

Martes 3 — Río Primero (Prov. de Córdoba).
Viernes 6 — Huerta Grande, Thea.

Domingo 8 — Córdoba.
Miércoles 11 — Santiago Temple.
Jueves 12 — Tránsito.
Viernes 13 — San Francisco.
Lunes 16 — Lehman.
Miércoles 18 — Tostado.
Viernes 20 — Charata (Proc. del Chaco).
Miércoles 25 — Las Breñas.
Lunes 30 — Tres Isletas.

Octubre:

Martes 1º — Colonia Alelay.
Viernes 4 — Tres Isletas.
Sábado 5 — Villa Angela.
Lunes 7 — Sahumí y Lote 8.
Jueves 10 — La Vicuña.
Sábado 12 — Resistencia.
Lunes 14 — Basail.
Miércoles 16 — Campo Hardy (Prov. Sta. Fe).
Jueves 17 — Villa Guillermina.
Viernes 18 — El Sombrerito (V. Ocampo, Las Garzas, Ing. Chanourdié).
Martes 29 — Calchaquí.

Noviembre:

Sábado 2 — San Gustavo (Prov. Entre Ríos).

A cargo del Pastor Daly R. Perrachon:

Setiembre:

Martes 17 — Nelson, Calchaquí (Prov. S. Fe).
Viernes 20 — El Sombrerito (V. Ocampo, Las Garzas, Ing. Chanourdié).

Octubre:

Jueves 10 — Margarita.
Sábado 12 — Fives Lille, Santa Fe.
Martes 15 — Santo Tomé (Col. Belgrano).

El Bautismo en la Iglesia Cristiana Evangélica

Tema II: **EL BAUTISMO CRISTIANO**

La Biblia como tal no puede dar salvación. Tampoco puede hacerlo Juan el bautista. Jesucristo es la causa única de la salvación, la cual obtuvo para los suyos por medio de su muerte y su resurrección. Jesucristo mismo da el Espíritu Santo como una prenda de la herencia que aguarda a los creyentes.

Desde el Pentecostés la Iglesia obedece la orden de bautizar (Hech. 2: 38-41). El NT no se imagina que se pueda ser miembro de Iglesia sin estar bautizado (Hech. 8:12, 36; 9:18, 10:44 ss., 16:15, 33; 19:5, Rm. 6:3, etc.). Con respecto al de Juan es un nuevo bautismo (Hech. 19:1 ss.), es único y no se repite (Ef. 4:5), es un bautismo de agua (Hech. 8:36, 16:13 ss.) y de arrepentimiento en vista del perdón (Hech. 2:38).

Como el baustismo de Juan, el bautismo cristiano señala que el "mundo" (era presente) está perdido, juzgado y condenado. A diferencia del de Juan, el baustismo cristiano es un bautismo del Espíritu que no sólo pone fin al siglo o era actual, sino que sitúa el bautizado en la era futura, de la que el Espíritu es un "arras" (prenda) 2 Cor. 1:22. El bautismo cristiano es así una ilustración de la purificación y remisión que Cristo da a los creyentes, es decir, a los que quieren entrar en la Iglesia y abandonar el "mundo".

El bautismo cristiano es esencialmente la obra de Dios, el Padre (Hech. 2:41), el Hijo (Ef. 5:26) y el Espíritu Santo (1 Cor. 12:13): en el nombre del que es efectuado. Por eso la teología cristiana acierta cuando dice que el bautismo es un **medio de gracia** al lado de la predicación: en ese sentido se afirma que el Espíritu Santo se sirve de dos medios materiales de gracia, el baustismo y la cena del Señor.

Debe insistirse que todo ya ha sido decidido para los creyentes en el Calvario (cruz) y en la tumba de Arimatea (resurrección). Esta es la doctrina central del NT sobre el baustismo cristiano. En y por el bautismo llega a ser cierto que **Jesús** murió por las ofensas del bautizado y resucitó para su justificación (Rm. 4:25). En la pasión de Cristo tan extensamente relatadas por los Evangelios, el juicio final de Dios ha sido anticipado: la ira y la maldición de Dios contra el mundo rebelado cayeron sobre Jesús en la cruz quien carga con ellas (2 Cor. 5:21, Gal. 3:13), y en la mañana de Pascua Jesús llega a ser el primero de los resucitados (1 Cor. 15:20). Es la suerte final del mundo que, en una anticipación, se jugó en el Calvario y en la tumba de José de Arimatea. El bautismo hace válido el fin de nuestro "mundo" y el comienzo del mundo de Dios: el bautismo es para cada bautizado una anticipación sacramental de su suerte final. Esta anticipación individual es sólo posible cuando el bautismo ha sido colocado a cuenta de la anticipación universal del juicio de Dios que tuvo lugar en la muerte y la resurrección de Jesús. Por eso es que el bautismo es administrado "en el nombre" de Jesús (Hech. 2:38, 8:16, 10:48, 19:5, véase 1 Cor. 1:13) o sea a cuenta de la muerte y resurrección sustitutivas de Jesús. ("En el nombre" = término técnico para las operaciones bancarias). El bautizado muere con Cristo y resucita con él: la vida "carnal" encuentra su límite y la "espiritual" su comienzo.

El paralelo entre la caída de la humanidad en Adam en el jardín del Eden, y la muerte y la resurrección de la Iglesia en Cristo "a su tiempo" de la que nos habla (Rom. 5), nos demuestra que en pasajes como Rm. 6:1 ss. y Col. 2:12 no se debe pensar primeramente en el **cambio** que acontece en nuestra vida personal por la conversión, sino precisamente en el cambio que ya tuvo lugar en el **Calvario** y en **Pascua**: un cambio que justamente es el fundamento de todos los cambios personales, que no son otra cosa que el fruto de la fe.

No hay duda, pues, de que el NT sostiene que la Iglesia —el Cuerpo de Cristo— ha muerto y resucitado en el momento de la muerte y resurrección de Jesucristo así como toda la humanidad cayó en Adam. Este pensamiento es explícito en Co. 2:14 ss. ya que Dios nos da la vida en Cristo, clavándolo en la cruz, cancelando las cédulas que por sus decretos eran contra nosotros.

El bautismo injerta al bautizado en el Cristo crucificado y glorificado que se convierte en la vida del creyente (Rom. 14:7 ss., Gal. 2:20, Fil. 1:20). El bautismo es un nuevo nacimiento (Jn. 3:5) y un baño de regeneración (Tit. 3:5) que hace que un hijo "de la carne" se convierta en "hijo de Dios" (Jn. 1:12 ss.). Es por eso que el bautizado debe demostrar la validez de su bautismo con una vida "nueva" (Rom. 6:8 ss., Col. 3:1-15, Heb. 10:19-25, véase 1 Cor. 10:1-4). La primer carta de Juan insiste justamente en que el nacido de Dios obra justicia (2:29), sabe amar (4:7), no comete pecado (3:9, 5:18), es vencedor del mundo (5:4, véase 5:1-13) y cuando Pablo afirma que se han vestido de Cristo afirma lo mismo (Gal. 3:27).

Cuestionario

¿Por qué bautiza la Iglesia apostólica?
¿Cuál es el fundamento del bautismo cristiano?
¿Es meramente una "ilustración" (Véase Mc. 16:16, Hech. 22:16, 1 Cor. 6:11, Tit. 3:5)?
¿Cuál debe ser la respuesta que debe seguir al bautismo?
¿Debe haber un cambio en la vida del creyente antes de proceder a su bautismo?
¿Puede haber salvación sin pasar por el bautismo, o sea, hay según el NT miembros del Cuerpo de Cristo sin bautizarse?

EL MISTERIO DE DIOS

El que habla de Dios como si fuera su primo hermano y pretende estar muy enterado de todo lo que a Dios se refiere, no puede ser más que un ignorante.

Porque lo importante para nosotros es precisamente darnos cuenta de que nada sabemos de Dios si El no nos lo revela antes. Y cuando nos lo revela, vemos todo lo que nos falta para conocerle. Lo único que podemos conocer es el universo; pero Dios no es universo, porque se encuentra más allá de lo que nosotros podemos conocer. Es lo que llamamos un "misterio", y que no debemos confundir con lo que también llamamos "enigma", porque los enigmas siempre se adivinan un día y otro. Pero la majestad de Dios es como un abismo que

nos produce vértigo. ¿Cómo podríamos comprender que Dios existe antes de la creación del mundo? Esta majestad nos revela nuestra pequeñez y nuestra impotencia. Y no sólo la majestad, sino la cantidad de Dios nos muestra propia miseria moral. La voz de nuestra conciencia que nos amonesta o nos juzga, no es sino un destello de la cantidad de Dios. El juicio de Dios está por encima de nosotros como una espada de Damocles. Dios no es un simple espectador en nuestras vidas, porque lo que quiere de nosotros, lo quiere sin condiciones, y sabemos por experiencia que ningún hombre puede imponer su voluntad sin condiciones. La voluntad humana puede ser fuerte, pero se encuentra a veces paralizada, y sin saber qué rumbo tomar. Pero la voluntad de Dios es absoluta. Dios es Santo, porque desea el bien, el Bien sin condiciones, y esta exigencia es la que nos abruma. Es la experiencia del profeta Isaías cuando oyó aquella voz misteriosa que proclamó tres veces la santidad de Dios. Esta santidad es todavía más absoluta que cualquier ley natural, y en ella se funda la fidelidad de Dios hacia nosotros. Por eso dicen los Libros Sagrados que la justicia de Dios es alta como los montes.

Pero el misterio de Dios es más profundo todavía, porque su voluntad absoluta se manifiesta en el amor. Por amor se reveló Dios a nosotros, y por amor creó el Universo. Por amor nos ha llamado a la existencia, para que podamos unirnos a El. He aquí por qué no ha abandonado a la humanidad que no quiere saber nada de El, sino que la busca como busca una madre a su hijo infiel hasta que lo encuentra. Por más que se tratara de disuadirla diciéndole que su hijo es un ingrato y no merece su cariño, la madre no cejará en su búsqueda.

El amor de Dios encarnado en Jesucristo tampoco vacila en arrostrar la indiferencia de los hombres. Y así es como a la Majestad y a la Santidad de Dios se une también su misericordia. El Rey de los Cielos desciende a este mundo para buscar la oveja perdida, y nos revela su amor en el Evangelio. Nuestro deber es conocer su grandeza y dejar que penetre en nuestras vidas para que las transforme. Felices seremos si nos dejamos invadir por el amor de Dios. No hagamos de nuestro corazón una fortaleza, y rindámonos a las suaves palabras que nos vienen de lo alto.

Entonces Dios no será ya para nosotros un Dios inaccesible, sino nuestro verdadero Padre Celestial.

Emilio Brunner.

(Según "La Nueva Democracia").

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

UN HALLAZGO

(Relato verídico)

Una mañana Chang (su nombre nos dice que era chino) recibió la orden de unirse al ejército, y no tuvo más remedio que obedecer.

¡Qué desastre para su familia, de la cual era el único sostén! La partida del padre no fué la única desgracia; a ella se unieron los horrores de la invasión; la aldea de Chang fué bombardeada, el puente fué destruído, y la pobre señora Chang pasaba por grandes dificultades, ella y sus cinco hijos.

Un día un soldado del mismo pueblo volvió con una licencia; trajo la noticia de que Chang había sido herido, pero que recibía cuidados en el hospital de los Norteamericanos. Era una buena noticia; la señora Chang sabía que su marido estaba vivo y bien cuidado; pero esos "demonios extranjeros" ¿no irían a embrujarlo en alguna manera?

Chang, por su parte, no tenía miedo. Observaba a los doctores y enfermeros extranjeros que cuidaban con tanto esmero, noche y día, a los cientos de heridos que llegaban del frente y se preguntaba: "¿Por qué hacen eso estos extranjeros?".

Pronto lo comprendió: le hablaron de Dios, del que envió, por amor, a su Hijo para salvar a los hombres, de ese Dios al cual los misioneros sirven, ayudando a otros. El Evangelio entusiasmó a Chang, escuchó con avidez las enseñanzas de los misioneros, y antes de salir del hospital había decidido tomar a Jesús como su salvador.

¡Qué alegría hubo en el pobre hogar de Chang cuando el herido volvió a casa! Chang tenía una cara tan gozosa que enseguida le preguntaron la causa de su felicidad; supo el buen padre explicarlo a sus hijos con palabras tan claras y sencillas que todos decidieron sin vacilar obedecer a ese Salvador que había dado su vida por ellos.

A la señora Chang le costó mucho más. Tenía miedo que los espíritus de sus antepasados se enojaran y se vengaran. Pero Chang le explicó que los cristianos no temen a los malos espíritus, porque su Maestro, Jesús, los guarda de todo mal. Después de un tiempo, también la madre creyó en el señor Jesús.

No es difícil comprender, entonces, por qué, a pesar de la pobreza, la guerra y la enfermedad, reinaba una gran alegría en la casita de los Chang.

Pero desgraciadamente, cuando llegó la época de las siembras, Chang se dió cuenta de que su herida le impedía trabajar en el campo. Las pocas provisiones que tenían se iban terminando; ¿cómo reunir las que necesitarían para el invierno siguiente?

En esa época uno de los médicos misioneros que había cuidado a Chang en el hospital, pasando por la aldea, vino a visitarlos. Enseguida notó que los corazones de esos cristianos estaban cargados por alguna preocupación, y hablando con ellos supo que el hambre amenazaba a los padres y a los cinco hijos.

—Es necesario presentar ese problema a nuestro Padre Celestial. Ustedes son sus hijos. El los ama más que un padre humano y no permitirá que sus hijos tengan hambre.

Juntos se arrodillaron y pidieron al buen Padre Celestial que cuidase a sus hijos en la angustia. Se levantaron con el corazón fortalecido.

— Siento, dijo el misionero, que Dios les va a ayudar en alguna forma maravillosa. Y con estas palabras alentadoras les dejó.

Al día siguiente decidieron que la señora Chang y su hijo mayor intentarían preparar por lo menos uno de los campitos para las siembras. Chang les indicó un lote que hacía años no se cultivaba. El terreno parecía bueno y Wang, el hijo mayor, comenzó a carpirlo con empeño. De pronto sintió que su pala chocaba con algo duro e interrumpió su carpida. Con sus manos desenterró el objeto que la tierra recubría. Vió aparecer un gran jarrón cubierto de dibujos fantásticos, aparecían sus colores bajo la capa de tierra.

—¡Honorable madre!, gritó a la señora Chang que trabajaba un poco más lejos, ¡ven a ver lo que descubrí! Me parece algo muy hermoso. La señora Chang se acercó, el jarrón ahora estaba un poco más descubierto y Wang le estaba limpiando la tierra con mucho cuidado.

—En efecto, hijo mío, este jarrón es precioso; tiene sin duda mucho valor.

Wang siguió cavando con mucho cuidado, y he aquí que otro jarrón hizo su aparición.

Sin duda que con el otro formaban el par. Todo ese trabajo se hizo lentamente y con dificultad, porque los jarrones eran muy grandes y pesados. Después, entre la señora Chang y su hijo los llevaron, uno a la vez, a la casa para que el padre viera el magnífico hallazgo.

El señor Chang quedó maravillado por la belleza de los jarrones, los cuales, una vez limpios, revelaron sus delicados dibujos, sus esmaltes brillantes y finos. Chang no era muy entendido en esas cosas, pero se daba cuenta de que esos jarrones debían valer mucho.

—¡Qué razón tenía el misionero cuando dijo que Dios nos daría lo necesario! dijo el padre, El oyó nuestras oraciones y muy pronto nos contestó.

—Pero, dijo Wang, ¿por qué han sido enterrados así esos jarrones?

—Sucedió muchas veces, contestó el padre, que sabiendo que llegaba una horda de bandidos, los tesoros de la familia eran enterrados. Después venían los salteadores, llevaban cautivos o mataban a los ricos. De ese modo, ya no había nadie para desenterrar esos objetos preciosos. Con seguridad estos jarrones nos pertenecen, porque hace varios siglos que nuestros antepasados compraron estos campos.

—¿Qué haremos con ellos?, dijo la señora Chang.

—He ahí el problema, dijo pensativo el padre. En nuestra pobre aldea no encontraremos compradores; nadie tiene una casa bastante grande para poner en ella estos jarrones, ni dinero suficiente para comprarlos. Su destino es adornar bellas casas como las que vi cuando fuí a la guerra. Yo se que en los puertos se pueden vender estas cosas a turistas que pagan por ellas precios fabulosos. Ellos saben, sí el valor de nuestras porcelanas, de nuestras estatuitas o de nuestros muebles. Tal vez podamos, con el dinero que nos den por los jarrones vivir uno o dos años, hasta que yo esté completamente sano. Qué te parece, mamá, si fueras a la ciudad?

—No, no, dijo la señora Chang, nunca salí de la aldea; no me atrevería a viajar sola.

—¿Y Wang?

—Es demasiado joven; lo robarían en el camino o no le pagarían lo que valen los jarrones.

—¿Y si le escribiéramos al misionero?

Era una buena idea y se ejecutó enseguida. Justamente uno de los médicos regresaba a los Estados Unidos en uso de una licencia; pasaría por la aldea y vería lo que podía hacerse.

El doctor pensó que valía la pena transportar los jarrones hasta el puerto para encontrar un buen comprador. Los preciosos jarrones fueron embalados con mucho cuidado, los subieron a una de esas embarcaciones pequeñas que descienden por los ríos y canales hasta las ciudades importantes donde se encuentran mejores medios de transporte.

Muchos peligros amenazaban a esos objetos tan frágiles y preciosos: los golpes, los ladrones, las bombas, los accidentes de todas clases. Pero tanto de la casa de Chang como de la misión subieron a Dios muchas oraciones por el buen éxito del viaje.

Un día un misionero desconocido llegó a la casa de Chang. Llegaba de la costa trayendo el dinero de los jarrones que se habían vendido muy bien. Era una suma tan grande que los Chang quedaron mudos de sorpresa y de alegría. Era una verdadera fortuna. Tenían para vivir mucho tiempo y criar a los hijos. Chang no sabía cómo agradecer a esos extranjeros tan buenos.

Verdaderamente la feliz familia de Chang pudo saber de una manera muy visible que "Dios tiene cuidado de los suyos'.

F. Williams.

LA COLMENA

Mis queridas abejittas:

Hace frío, ¿verdad? Pero ya se están alargando bastante los días; buen tiempo para las abejas. Tiene que haber invierno, para que apreciemos más nuestras estaciones favoritas, primavera y verano. Por lo pronto, nuestra Colmena crece. Les presento a las hermanitas Nora y Lucía, de Santa Catalina, lugar donde creo que nunca habíamos tenido abejas. También vuelve María Irene. Las recibimos con mucha alegría.

REPUESTAS DE JUNIO

Mayores: Beatriz Tron, Caadetes de Alférez, Mabel N. Rivoir, Silvia Bertinat, Wilfrido Rameau, María Cristina Pontet Jourdan, Nora Griot, Ruben Dalmas Malan, Daniel y Elsa Eichhorn, Marta E. Nan (mayo y junio) Homero Perrachon, Denis Geymonat, Italo Charbonnier, Nora Armand Ugon.

Menores: Beatriz Tron, Cadetes de Alférez, Miriam Gonnet, Estela Bonjour Gardiol, Oscar Justet, Sergio Negrin Rostagnol, Elsa Eichhorn, Julio A. Nan (mayo y junio) Raquel Delmonte, Judith Geymonnat, Ruben Pastre, Lucía Armand Ugon.

RESPUESTAS DE JULIO

Mayores: 1. Los judíos podían comer sólo los peces con escamas. 2. Murieron los peces cuando las aguas se volvieron rojas como la sangre. 3. Estuvo tres días. 4. Se mencionan cinco: Simón, Andrés, Jacobo, Juan y Zebedeo. 6. De pescado y miel. 7. Pescaron 153 grandes peces.

Menores: 1. Para ocultar al niñito Moisés. 2. Para traer las ofrendas al templo. 3. Para recoger los trozos de pan que habían sobrado. 4. Bajaron a Pablo fuera del muro de la ciudad para salvarle la vida.

PREGUNTAS PARA AGOSTO

Mayores: (mirando el mapa). 1. Hallar el nombre de 3 islas relacionadas con los viajes de Pablo (Hechos 13:4, Hechos 27 y 28). 2. Nombrar tres montañas relacionadas con Moisés (Exodo 3:2, Exodo 19:11 y Deut. 24: 1 y 5. 3. ¿En cuál de ellas dió Dios los mandamientos? 4. ¿En cuál de ellas murió Moisés?

Menores: En Jueces 14 hay parte de la historia de un hombre de enorme fuerza. 1. ¿Cómo se llamaba? 2. ¿Qué encontró en una viña? 3. ¿Qué hizo? 4. ¿Contó lo que había hecho? 5. ¿Qué encontró algunos días después? 6. ¿Con quién compartió lo que había hallado?

ACTUALIDAD URUGUAYA

POSICION EVANGELICA SOBRE LAICIDAD Y EDUCACION SEXUAL EN LA ESCUELA PUBLICA

Frente al planteamiento público del tema **laicidad y educación sexual** en la Escuela Pública, y teniendo en cuenta la importancia del mismo y su trascendencia en la vida de toda la nación, las Iglesias Evangélicas del Uruguay expresan su posición:

Sobre Laicidad

1. Entienden por laicidad, no la prescindencia de consideración de los problemas religiosos en el ámbito de la Escuela Pública —pues ello sería imposible en la práctica y cercenaría la formación intelectual de nuestro pueblo— sino la consideración de los mismos en el marco de la mayor objetividad y con prescindencia de formulación de juicios categóricos que intentaren imponer o sugerir al alumno la aceptación de la posición religiosa del maestro.

2. Consideran que la laicidad de la Escuela Pública así entendida es la única garantía de una convivencia armónica en el seno de la colectividad como la nuestra, ideológicamente dividida.

3. Manifiestan su abierta disposición a entrar en debates ideológicos sobre la fundamentación fisiológica del laicismo, pero consideran que esos debates son ajenos al presente problema de la reforma del plan escolar. Cumplirán una función útil en cuanto a esclarecer las posiciones ideológicas de los distintos grupos políticos, religiosos o profesionales, pero en relación al problema concreto presente, sólo consiguen enardecer pasiones y desviar la atención del punto central en debate: **La defensa del derecho de la Escuela Pública a considerar todas las áreas del actuar humano, en un ambiente de respeto mútuo y sana tolerancia.**

4. Considerando la presente situación educacional, las Iglesias Evangélicas se complacen en manifestar su confianza en el magisterio nacional como educador de la niñez uruguaya en el mútuo respeto de las ideas.

Sobre Educación Sexual

Conscientes de la delicadeza del tema, se sienten en la necesidad de observar que, frente a un ambiente perturbador con el cual el niño se encuentra diariamente, en la calle, por medio de un mal cine, las revistas malsanas e inmorales y muchos otros medios de publicidad; frente a la manifiesta crisis del hogar donde una gran mayoría de padres no están en condiciones de encarar adecuada y científicamente tal enseñanza; y frente a un sinnúmero de prejuicios y enseñanzas de carácter popular que deforman y oscurecen la realidad maravillosa del origen de los seres vivos, sostenemos que **tal enseñanza se hace necesaria** sobre las siguientes bases:

1. Debe hacerse con maestros competentes, en cooperación con el hogar y como una prolongación de la enseñanza que el niño haya recibido en él, completando, encausando y corrigiendo tal educación.

2. Debe hacerse en forma colectiva, teniéndose en cuenta los siguientes beneficios: a) el de la coeducación, y b) la competencia de nuestros educadores. Siendo esto así

la educación sexual no podrá ofender nunca la pureza del niño ni originar en él un trauma psíquico-moral.

3. Debe hacerse sabiendo concientemente que al incluír en el programa de enseñanza primaria, **educación sexual**, con esta enseñanza, se impartirá una actitud hacia la vida, hacia el cuerpo humano y hacia la creación de la vida, como sagrado.

La presente Declaración ha sido formulada por la Asociación de Pastores Evangélicos en representación de las Iglesias Evangélicas del Uruguay.

Montevideo, 15 de julio de 1957.

LA CAMPAÑA DE EVANGELIZACION

En el número de MENSAJERO VALDENSE correspondiente al 1º de julio ppdo. Nº 913, adelantamos algo acerca de una campaña de evangelización **y avivamiento,** a celebrarse en Montevideo, del 15-20 de octubre próximo, bajo la dirección del Evangelista Dr. Oswald J. Smith, pastor de la Iglesia "Del Pueblo", de Toronto (Canadá). Dicha Iglesia cuenta actualmente con 3.500 miembros; y una característica saliente de la misma es que el 75 por ciento de su presupuesto anual está dedicado a la obra misionera mundial. Actualmente sostiene, por sí sola, 350 misioneros en distintas partes del mundo.

El Dr. Smith ha visitado ya 53 países llevando el mensaje del evangelio, y realizando grandes campañas en Gran Bretaña, Europa, Asia, Africa, la India, Alaska, Islas de Salomón, Australia, etc. Su actual gira por América Latina abarca tres meses y comprenderá 3 ciudades de Brasil (Río de Janeiro, Santos y Curitiba), Montevideo, Rosario, Buenos Aires, Asunción del Paraguay, Lima (en Perú), Ecuador, Panamá y San José de Costa Rica. Es autor de numerosas obras de gran circulación en todo el mundo, las que han sido traducidas a 25 idiomas. Es también un poeta e himnólogo, habiendo compuesto unos 600 himnos.

El célebre —y discutido— evangelista Billy Graham, ha dicho de él: "El nombre de Oswald J. Smith simboliza la evangelización mundial. Sus libros han ejercido una tremenda influencia sobre mi vida y ministerio".

Es miembro también de la Real Sociedad Geográfica del Reino Unido y de la Sociedad Americana de Compositores y Autores.

En Montevideo, la campaña tendrá lugar en el Estadio de Peñarol, expresamente alquilado al efecto, y se tendrán grandes reuniones públicas, nocturnas, con el horario que más adelante publicaremos. También se tendrán por las mañanas algunas reuniones especiales para Pastores y otros Obreros Evangélicos.

Una Comisión especial dependiente de la Asociación de Pastores Evangélicos del Uruguay está trabajando entusiastamente en la organización de esta campaña, a cuyos efectos se organizan desde el lunes 22 de julio reuniones de oración. También está en preparación un "cursillo" para colaboradores en la obra personal, que secundarán en la conversación particular con los interesados que asistan a cada reunón.

Otro aspecto importante es el **financiero.** El alquiler de un local tan aparente para estas reuniones insume la cantidad de pesos 1.300 por noche, o sea un total de $ 7800. Otras sumas no despreciables será necesario emplear en propaganda: en fin, que una meta de diez mil pesos no es demasiado pequeña. ¿De dónde saldrá ese dinero? Evidntemente de las distintas Iglesias que patrocinan esta campaña. A un miembro de la Asociación que preguntó: "Qué tenemos que decir de t o d o ésto a las iglesias del interior?", se le contestó con las palabras que van al pic de un folleto ilustrativo que se distribuyó con algunos datos (ya agotado): **Ore,** por la Campaña, **Contribuya** para la Campaña, **Anuncie** a todos la Campaña.

Es lo que por nuestra parte hacemos y nos proponemos continuar haciendo. Sin dejar de recomendar a nuestros lectores que traten de asistir al menos a alguna de estas reuniones que, además de ésta que detallamos en Montevideo, tendrán lugar en Buenos Aires y en Rosario (R. Argentina), y cuyas fechas y lugares esperamos anunciar oportunamente.

¿Extravagancias... Protestantes?

Un lector amigo nos pasó días pasados un recorte tomado de un conocido diario capitalino, en el que aparece un grabado no del todo claro, pero cuya leyenda explicativa es clara por demás: se afirma allí que se trata de un "sacerdote protestante" bailando en el atrio de una iglesia el tan debatido baile —así parece— "rock and roll"...

Nuestro informante valdense no estaba tan escandalizado por la actitud del "sacerdote protestante" en sí, como por lo extravagantes que parecen ser nuestros amigos "del norte": "¿qué se puede esperar de esa gènte? ¿no le parece que son medio locos?".

Pero tácitamente inquiría alguna explicación; y tratamos de dársela. Y dado que frecuentemente se nos reportan "extravagancias" semejantes, atribuídas a "sacerdotes protestantes", o aún a Iglesias enteras, quizá no esté demás que algo de lo que tratamos de explicar entonces llegue a todos nuestros lectores; para que no se espanten demasiado, al ser así sorprendidos, en realidad, en su buena fe.

1. — Ante todo, hay en Estados Unidos de Norte América tantas y tan raras sectas religiosas, que una mentalidad fanáticamente romanista, o simplemente "anti yanqui", o más fácilmente aún muy mal y superficialmente informada, puede con toda facilidad atribuir cualquier rareza a *todas* las iglesias y sectas realmente protestantes o evangélicas. Por ejemplo: hemos leído un libro intitulado "They found a faith", en la que un supuesto sobrino de un pastor protestante "ultra-conservador"— como él lo define— describe una probablemente también supuesta peregrinación por diversos Estados de dicho país, observando una cierta cantidad de sectas de las más estrafalarias... y en las que, según él, distintas personas habían "encontrado una fe" que les satisfacía. Ahora bien: al frente de cada una de esas "sectas" —a veces puramente locales— hay, evidentemente, un "sacerdote", o empresario, o... especulador. ¿Qué de extrañarse que varias de tales "empresas religiosas" —permítaseme este nombre, que me parece más exacto— se sirvan de cualquier medio de propaganda y de atracción, con tal de que surta efecto en... la mundanalidad y sensualidad congénitas en el ser humano?

2. — No es posible negar que hay algunas sectas —que trabajan también en nuestros países del Plata— que usan el baile — no sabemos si precisamente el famoso "rock"...— paralelamente a sus reuniones religiosas. Así tenemos —si no estamos mal informados— los mormones y los llamados "ciencia cristiana"; el mismo informante nos decía haber leído de una Iglesia poderosa —financieramente— pero siempre en el raro Estados Unilos, que, junto a su flamante Templo y otras dependencias para educación cristiana, etc., había construído una espaciosa sala de baile... ¿Qué les parece? Borrar —o borronear— destruir, con el codo lo que se pretende escribir con la mano.

3. — No olvidemos sobre todo lo que es al día de hoy la propaganda, y especialmente la influencia preponderante que se le reconoce al "cuarto poder", la prensa periódica: por eso es tan usada con los fines más denigrantes que puedan desear algunos elementos. ¿No se descubre acaso en informaciones como la que comentamos y muchas otras que frecuentemente vemos en la prensa y en el cine —acerca de los escándalos y rarezas atribuídas a los "protestantes norteamericanos", un neto propósito de ridiculizar a una grande y poderosa nación que fuertes sectores se empeñan en presentar como enemiga de todo el género humano; el gran pulpo imperialista, cuyo dominio en el mundo sería sencillamente desastroso...? ¿No saben los lectores que las más fuertes agencias de noticias mundiales están en manos de jesuítas? Ello se patentiza a cada rato, leyendo las tergiversaciones —quizá no siempre dolosas, pero que en casos como éste revelan claramente un prurito de hacer quedar mal al protestantismo ante la opinión mundial— acerca de las actividades e instituciones evangélicas No había que desperdiciar la oportunidad, aunque fuese to-

mada por los pelos, de desprestigiar a esos "malditos protestantes", haciéndonos a todos responsables por la extravagancia e histerismo de quién sabe qué dirigente de algún grupo heterodoxo local.

Mucha cautela pues, cuando se nos quieren hacer tragar informaciones como ésta que acabamos de comentar. No escandalizarnos tanto; que muy posiblemente ningún "protestante" tenga nada que ver... a pesar de las fotos que se presenten como prueba.

s. n.

La Biblia de Gabriela

La hermosa vida interior de Gabriela Mistral, su pureza, su cálido contenido humano, su inclinación espontánea y limpia hacia el candor sencillo del verso escrito para el niño, pleno de mística elevación por lo bello, en que hizo tomarse de la mano al niño y al árbol, a la montaña y al río, sólo la conocemos a ratos, a través de las obras, cuyas páginas la alzaron como una luminaria hasta el firmamento de las letras castellanas.

Gabriela Mistral, sin embargo, nos legó un voluminoso material que despreocupadamente fué dejando en su camino. En cada sitio en que vivió hay un recuerdo suyo, hay un verso, un pensamiento sabio, una prosa magistral.

En el Liceo Número 6 de Niñas, por ejemplo, hemos tenido a nuestra vista una Biblia que perteneció a Gabriela Mistral, cuando desempeñó el cargo de primera Directora de ese establecimiento educacional, allá por el año 1921.

Es un hermoso libro, empastado en tapas de cuero color café suave, versión de Cipriano Valera. Hojeándolo "nos encontramos con Gabriela Mistral". Ahí están las anotaciones de su puño y letra y en otras páginas, con preferencia en el Antiguo Testamento, que corresponde a la historia del pueblo judío, a la época de los profetas, vemos versículos marcados con lápiz azul y café, que llamaron la atención a la poetisa.

En las páginas destinadas al "matrimonio", a los "nacimientos", que preceden al **Génesis**, Gabriela Mistral escribió con lápiz azul, una de sus más bellas prosas, dedicada a la Biblia, en cuyos versos calmó, muchas veces, la sed de sus inquietudes, o halló la paz y la inspiración divina del Salmista. Gabriela Mistral escribió: "Libro mío, libro en cualquier tiempo y en cualquier hora, bueno y amigo para mi corazón, fuerte, poderoso compañero. Tú me has enseñado la fuerte belleza y el sencillo candor, la verdad sencilla y terrible en breves cantos. Mis mejores compañeros no han sido gente de mi tiempo, han sido los que tú me diste: David, Ruth, Job, Raquel y María. Con los míos, éstos son toda mi gente, los que rondan en mi corazón y en mis oraciones, los que me ayudan a amar y a bien padecer. Aventando los tiempos vinísteis a mí, y yo anegando las épocas soy con vosotros, voy entre vosotros, soy vuestra como uno de los que labraron, padecieron y vivieron vuestro tiempo y vuestra luz.

"¿Cuántas veces me habéis confortado? Tantas como estuve con la cara en la tierra. ¿Cuántas veces acudí a tí en vano, libro de los hombres, único libro de los hombres? Por David amé al canto, mecedor de la amargura humana. En el Eclesiastés hallé mi viejo gemido, de la vanidad de la vida, y tan mío ha llegado a ser vuestro acento que ya ni sé cuándo digo mi queja, y cuando repito solamente la de vuestros varones de dolor y arrepentimiento. Nunca me fatigaste, como los poemas de los hombres. Siempre eres fresco, recién conocido, como la hierba de julio, y tu sinceridad es la única en que no hallo cualquier día pliego, mancha disimulada de mentiras. Tu desnudez asusta a los hpócritas y tu pureza es odiosa a los libertinos, yo te amo todo, desde el nardo de la parábola hasta el adjetivo crudo de los **Números**".

ANOTACIONES Y MARCAS

Gabriela Mistral fué una asídua lectora de esta Biblia. En ella bebió toda su robusta fe cristiana. Ya en el **Génesis** comienzan las primeras anotaciones de la poetisa. Con lápiz azul marcó el capítulo 24, desde el versículo 3 hasta el 67, que relata el viaje del criado de Abraham a buscar esposa para Isaac. Luego marcó otros como el que dice: "Y Jacob besó a Raquel y alzó su voz y lloró..." "Y viendo Raquel que no daba hijos a Jacob, tuvo envidia de su hermana, y decía a Jacob: **"Dame hijos, o si no, me muero"**.

En el libro de **Job** marcó los versículos que dicen: "Aún con las piedras del campo tendrás tu concierto, y las bestias del campo te serán pacíficas. Y sabrás que hay paz en tu tienda, y visitarás tu morada y no pecarás. Asimismo echarás de ver que tu simiente es mucha, y tu prole como la hierba de la tierra. Y vendrás en la vejez a la sepultura, como el montón de trigo que se coge a su tiempo".

En **Salmos**, le llamó la atención los que dicen: "El malo, por la altivez de su rostro, no busca a Dios: no hay Dios en todos sus pensamientos... "Llena está su boca de maldiciones y de engaños y fraude: debajo de su lengua, vejación y maldad..." "Está en las guaridas de las aldeas: en los escondrijos mata al inocente: sus ojos están acechando al pobre...". "La silla de Jehová está en el cielo: sus ojos ven, sus párpados examinan a los hijos de los hombres..." "Porque no dejarás mi alma en el sepulcro; ni permitirás que tu santo vea corrupción... Me mostrarás la senda de la vida: hartura de alegrías hay en tu rostro; deleites en tu diestra para siempre...".

Gabriela Mistral, a lo largo de los libros, capítulos y versículos de la Biblia, no sólo hace marcas, sino que algunas anotaciones, pequeñas crucecitas; subraya algunas palabras o frases completas, en tanto que a otras parece bastarle un tique.

Desde el libro de los **Proverbios**, usa un lápiz de color café, sin duda de aquellos que el librero vende para las clases de dibujo. Pero es curioso. Gabriela Mistral no hace ninguna anotación en el **Eclesiastés**, "donde hallé mi viejo gemido de la vanidad de la vida..." Ni en los números, donde recuerda los "adjetivos crudos".

En el **Cantar de los Cantares**, de Salomón, marca: "Yo dormía, pero mi corazón velaba: la voz de mi amado que llamaba: ábreme, hermana mía, amiga mía, paloma mía, perfecta mía; porque mi cabeza está llena de rocío, mis cabellos de las gotas de la noche... Yo me levanté para abrir a mi amado; mas, mi amado se había ido; había ya pasado; y tras su hablar salió mi alma: busquélo, y no lo hallé; llamélo, y no me respondió...".

Más adelante marca: "Pedid y se os dará; buscad y hallaréis; llamad, y se os abrirá... Porque cualquiera que pide, recibe; y el que busca halla; y al que llama, se le abrirá... Todo árbol que no lleva buen fruto, córtese y échese en el fuego... No todo el que me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos; mas, el que hiciere la voduntad de mi Padre que está en los cielos...".

En el Sermón de la Montaña, le interesaron las siguientes partes: "Vosotros sois la sal de la tierra: y si la sal se desvaneciere, ¿con qué será salada? No vale más para nada, sino para ser echada fuera y hollada de los hombres... Vosotros sois la luz del mundo; una ciudad asentada sobre un monte no se puede esconder... Ni se enciende una lámpara y se pone debajo de un almud; mas sobre el candelero, y alumbra a todos los que están en casa... No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orín corrompen, y donde ladrones minan y hurtan... Mas, hacéos tesoros en el cielo, donde polilla ni orín corrompen, y donde ladrones no minan ni hurtan... Porque donde estuviere vuestro tesoro, allí estará vuestro corazón...".

¡ATENCION¡

Todas las colaboraciones deben dirigirse al Director, *Pastor Carlos Negrin, Tarariras,* Dpto. de Colonia, URUGUAY, a más tardar antes del 8 y del 23 de cada mes

★

Por suscripciones, avisos, cambios de direcciones, etc., dirigirse al Administrador, *Prof. Eraldo Lageard,*

Baez 484. — Montevideo.

He aquí algunos de los muchos trozos bíblicos subrayados por la mano de la insigne poetisa Gabriela Mistral, cuando tenía treinta y seis años de edad, y era directora del Liceo Número 6 de Niñas. Gabriela Mistral vivió en ese edificio. Su cuarto, ahora desmudado y triste, tal vez descuidado, se hallaba en el tereer piso, donde vivía rodeada de libros, de cuadernos y cuartillas, en los que bosquejó muchas de sus rondas infantiles que tanto le gustaba oír cantar, y que la llevaron al pináculo de la gloria de las letras.

Carlos Zurita.

(De "La Nueva Demoeraeia", N. York, abril de 1957).

Homenaje Recordatorio al Profesor Ernesto Tron

Al cumplir un año del fallecimiento del Profesor Ernesto Tron, un grupo de personas de Montevideo y de Colonia Valdense, deseando expresar la alta estima que les mereció la personalidad del extinto, han iniciado un movimiento con la finalidad de recabar fondos con los que han de rendirle un homenaje, parte del cual sería una plaea recordatoria.

No se hará colecta visitando familias. Se recibirán las contribuciones voluntarias y espontáneas de quien lo desee. Los aportes se pueden hacer en la Corporación Financiera Valdense, o en el Liceo "Daniel Armand Ugon". Oportunamente se realizará una asamblea de adherentes, en la que se resolvería la utilización de los fondos.

Por el Comité Provisorio,

Modesto Cenoz.

SOLICITADA

El hermano Juan Pedro Benech nos escribe, saludando a sus amistades, y ofreciéndoles su nueva dirección: **Balbin y Vallejo 4095, Apto. 4, Montevideo.**

Le agradecemos esta deferencia y sus fraternales saludos.

VENDO

Cosechadora "International" N.o 62

en buen estado, con recolector.

Tratar con

Levy Meynet, Alférez (Rocha).

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — Se encuentra en asistencia en el Hospital de Colonia, la Sra. Rosa Brozia de Perrachon; fué sometido a una segunda intervención quirúrgica, en Montevideo, el señor Juan Pedro Armand Ugon; continúa en asistencia médica en la capital, la Srta. Vilma Davyt.

Traslados. — El señor A. Carlos Dalmas y su esposa doña Catalina Bonjour, han fijado su residencia en la ciudad de Colonia; con tal motivo les fueron tributados algunos actos de despedida, entre ellos uno por la Unión Cristiana de Tarariras, de la que don Carlos es socio fundador.

Benificio y Torneos. — El día 18 de julio ppdo., coincidiendo con el Torneo Anual de los Intermedios, la Unión Cristiana de Tarariras tuvo su beneficio anual, el que dió bastante buenos resultados, a pesar del intenso frio reinante.

La exposición y beneficio anual que la Liga Femenina Valdense de Artilleros habia programado para el sábado 18 del corriente mes de agosto, ha sido diferido para el sábado 31 por la tarde.

Muy interesante resultó la exposición de fotografías ofrecida por la Unión Cristiana de Tarariras en su salón social, el sábado 20 de julio, contando para ello con la valiosa colaboración del Club Fotográfico de la Asociación Cristiana de Jóvenes, de Montevideo.

C. MIGUELETE. — El 28 de junio festejaron sus bodas de plata matrimonlales los esposos Otto Rëssli-Florina Geymonat.

El dia 6 de junio nos daba una interesante disertación sobre la vida y la obra de Gabriela Mistral, el Estudiante Carlos Delmonte.

Para el mes de setiembre, la Liga Femenina local organiza su beneficio anual; en tal oportunidad cumplirá sus primeros 25 años de existencia.

Estuvo enferma la Sra. Dolly Rivoir de Artus.

Estuvo algunos dias en Montevideo, por razones de estudio, la Srta. Betty Artus.

VALDENSE. — Asamblea de Iglesia. — El domingo 26 de mayo por unanimidad de los 127 miembros electores presentes fue reelecto como Pastor titular de esta Iglesia el Sr. Wilfrido Artus. Como delegado de la C. Ejecutiva estuvo presente el Pastor M. Bertinat. El domingo 23 de junio el Presidente, de la C. E. Pastor Juan Tron presentó a la Iglesia el Pastor reelecto.

Despedida y recepción. — El domingo 16 de junio en un acto en el salón de la U. C. local, la congregación despidió al Sr. Néstor Rostan y flia., obrero que actuó durante nueve meses como conductor espiritual y dió la bienvenida al Pastor W. Artus y esposa. Estos actos se repitieron en otras secciones de la Iglesia en otras oportunidades.

Visitas. — La Unión Cristiana de C. Cosmopolita visitó a la hermana de La Paz; la Liga de La Paz visitó —por su parte— a la Liga hermana de aquella localidad. Ambas visitas dieron lugar a provechosos programas.

Conferencias. — Auspiciadas por la U. C. local dieron conferencias últimamente las siguientes personas: el educacionista Sr. Perrou de Tarariras, sobre viaje y estada en Venezuela; el Pastor W. Artus sobre sus experiencias en Estados Unidos y la Srta. Lena Hawkings de Colonia, sobre "la Hermana Eva de Friedensorth" fundadora de hogares para niños.

Enlaces. — WuiloWáshington Bonjour — Eva Meyer; César Francisco Geymonat — Nelsy Bertinat; Serglo Djalma Ribeiro — Ema Inés Guevara; ¡Que el Señor bendiga los nuevos hogares formados!

COLONIA, RIACHUELO y SAN PEDRO. — Enfermos. — Fué operada de apendicitis en el Hospital de Colonia la joven Señora Reyna P. de Avondet, de Riachuelo.

En Montevideo se sometió a intervención quirúrgica la Señora Juana Bertin de Malan, de Colonia; está en vías de franca convalecencia.

Regresó de Montevideo adonde permaneciera internado durante algunos meses la Señorita Angela Rivoir Bertinat: hacemos votos por su completo restablecimiento.

Estuvieron en asistencia médica en Montevideo la señora Jenny G. de Tourn, de Estanzuela y la Señora C. de Negrin, de la Barra de San Juan; en Colonia se asiste la Señora Olga R. de Negrin, de San Pedro.

Regresó de Cardona, después de la delicada intervención quirúrgica que sufriera alli, la Señora Catalina Rivero de Tourn, de Estanzuela.

Sigue en asistencia en Colonia la Señora Virginia Tourn de Gonnet, de Martín Chico. .

Enlace. — El sábado 20 de julio fué bendecido en Colonia el enlace del joven **Cirilo Cetti** con la Señorita **Dilma García Long.** ¡Que el Señor sea Húesped constante del nuevo hogar que se ha formado en su presencia!

Asamblea de Iglesia. — El domingo 14 de julio se celebró una Asamblea con un buen número de miembros electos en que fueron reelectos en sus cargos, con excelente votación los hermanos Pablo Gonnet Félix, Eduardo Negrin y Felipe Avondet. ¡Que el Señor les conceda de

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: **VALDENSE**

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS DALMAS S. A."
CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54
SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

seguir trabajando con amor y con verdadero interés en la marcha de la congregación. .

Reuniones especiales. — Han despertado interés las reuniones en que el Pastor habló de sus experiencias en los Valles Valdenses, de su viaje a Sicilia. En el correr de agosto se realizaron conferencias con proyecciones luminosas sobre los Valles: el sábado 10 en Riachuelo, el domingo 11 en San Pedro y el domingo 18 en Colonia.

Kermeses. — La Liga Femenina de Colonia anuncia su Kermesse Anual para el sábado 31 de agosto y la Liga de San Pedro para el sábado 21 de setiembre.

Simpatía. — En nombre de toda la comunidad ofrecemos nuestras cristianas simpatías a la Señora Maria Rostan de Tron, con motivo del fallecimiento de su anciano padre, después de una muy prolongada enfermedad.

OMBUES DE LAVALLE. — El martes 9 de julio ppdo. el pastor Silvio Long dió una interesantisima conferencia sobre la situación actual de nuestros hermanos en los Valles Valdenses, ilustrada con más de cien vistas en colores.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47541, Montevideo — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugia exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1340 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 83.

El numeroso público presente expresó su reconocimiento con fuertes y prolongados aplausos. Agradecemos una vez más al señor Long su visita y su disertación.

—Algo delicada la señora Josefina Morel de Tourn.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Día de "La madre". — El domingo 12 de mayo la Escuela Dominical festejó el dia de "La madre", con un pequeño acto.

Despedida. — El domingo 19 de mayo despidióse de la vida de solteros a los jóvenes Noemi Ruth Gilles y Mario A. Tourn, con una reunión social, obsequiándole a los festejados un hermoso obsequio.

Enlace. — El 24 de mayo fué bendecido en la Iglesia el enlace de los jovenes Mario A. Tourn y Noemi R. Gilles.

Al nuevo hogar que se ha radicado en Colonia "El Sombrerito", Pcia. de Santa Fé, le auguramos bendiciones del Señor.

Viajeros. — A esta localidad para asistir al casamiento de su hermano Mario los Señores Emilio y Amado Tourn.

A Piedras Blancas (Entre Ríos) a trabajar de maestra la Señorita Mabel Cardozo.

A Concordia la Sra. Magdalena D. de Garnier y su hija Alicia para visitar a su hijo y hermano Arturo el cual se encuentra internado en un sanatorio de dicha ciudad.

A Paraná los esposos Abel Garnier y Sra. y Alberto Barolin y Sra. con sus hijas Nancy y Anita respectivamente.

Enfermos. — Se encuentra ya restablecida de la mordedura de una yarará la niña Olga Garnier.

Lidia Garnier, Corresponsal.

BUENOS AIRES. — Guardó cama por más de una semana, a causa de las paperas, el tesorero de nuestra Iglesia, hermano Norman Berton. Gracias a Dios, se restableció muy bien y nos alegramos por ello.

Los cultos del 23 y 30 de junio último fueron presididos por los pastores Ricardo C. Ribeiro y Daly R. Perrachon respectivamente. Agradecemos a estos hermanos sus mensajes e imploramos para ellos y para las congregaciones que ellos dirigen, las más ricas bendiciones de lo Alto.

También estuvo en Buenos Aires para asistir al Instituto de Pastores el señor Silvio Long, Pastor de la Iglesia de Colonia. En el culto del 23 de junio ppdo. nos visitó la señora Rochon viuda de Ciancia, de Bahia Blanca; en el del 7 de julio último nos visitaron el señor Juan Pedro Berton de Colonia Valdense y el señor Alberto Tucat y su señora, doña Magdalena T. de Tucat. A todos: ¡Muy Bienvenidos!

C. Beux.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

SAN GUSTAVO. — En la noche del 24 de julio ppdo., fallecia inesperadamente la anciana hermana doña **Maria Bonjour Vda. Buschiazo,** a la edad de 74 años.

El sepelio, realizado al día siguiente en el cementerio local, dió lugar a una sentida demostración de aprecio y de simpatía, los que renovamos desde aquí a sus hermanos, hijos y nietos.

VALDENSE. — El día 20 de mayo a la edad de 81 años, fallecía en La Paz don **Pablo Bonjour Costabel.** Hacia tiempo que su salud se había resentido, pero conservó siempre excelente ánimo. Le sobrevive su esposa, a quien, juntamente con sus hijos y nietos hacemos llegar nuestras simpatías cristianas.

El día 28 de junio el joven **Julio Danton Bertinat,** de 23 años de edad, fallecia en un accidente de tránsito al regresar en su camión de trabajo, de Montevideo. Hacemos llegar a sus padres y hermanos nuestras simpatias cristianas en esta dolorosa e inesperada prueba.

El día 14 de julio fallecía don **Pablo Bonjour Rostagnol,** a la edad de 81 años, después de algunos días de parálisis progresiva. Don Pablo se habia mantenido siempre activo y jovial a pesar de sus años. A su esposa, numerosos hijos y nietos nuestras simpatías cristianas.

¡Que el Señor consuele y fortalezca la fe de los hermanos que han sido probados por la partida de estos seres queridos!

TARARIRAS. — A la avanzada edad de 86 años, y luego de varios meses de postración fallecía en ésta el 12 de julio ppdo., el hermano don **Francisco Santiago Rostan-Pons,** oriundo de Praly (Valles Valdenses). Había sido un miembro muy consagrado de la Iglesia de Tarariras-Riachuelo San Pedro, desde los primeros años de su organización, habiendo ocupado los cargos de Vice-presidente, Secretario y Tesorero del Consistorio. Al sepelio de sus restos, efectuado al día siguiente en el cementerio local, asistió una buena representación de la comunidad valdense local, participando también en el acto del Cementerio el Pastor de la Iglesia de Ombúes de Lavalle, señor Emilio H. Ganz. Reiteramos a sus hijos, nietos y demás familiares la expresión de nuestras simpatías cristianas. **"Bienaventurados los que mueren en el Señor. Sí, dice el Espíritu, que descansarán de sus trabajos; y sus obras con ellos siguen" (Apoc. 14|13).**

Luego de breve pero penosa enfermedad, entroga su espíritu al Señor en la noche del domingo 21 de julio, a la edad de 69 años el hermano don Pedro O. Lausarot. Oriundo de Minuano se había establecido en la naciente Colonia Miguelete desde su fundación; alli trabajó activamente en la Iglesia, como miembro de la Unión Cristiana, Director del canto en los cultos, y dirigiendo también por muchos años el coro, y una banda de música. Jubilado como Juez de Paz, se había radicado en Tarariras en el año 1954; fué aquí que le alcanzó la enfermedad que, a pesar de todos los esfuerzos humanos, había de llevar su cuerpo a la tumba. A su esposa doña Ana Artus de Lausarot, a sus hijos, nietos, hermanos y demás familiares, reiteramos la simpatía de la Iglesia en esta prueba. El sepelio de sus restos se efectuó al día siguiente en el cementerio local donde un imponente acompañamiento dió muestras del aprecio en que era tenido don Pedro y su familia.

OMBUES DE LAVALLE. — Durante el mes de julio ppdo. hemos acompañado a su última morada, los despojos de: Pablo Davyt Bonjour, de 83 años, el dia 7; Baltazar Ernesto Artus Baridon, de 30 años, el día 10; y Paulina Gfeller de Scholderle de 82 años, el dia 17. Renovamos nuestra cristiana simpatía a las familias enlutadas.